

p-ISSN 2304-0785
e-ISSN 2305-6754



Supported by:
Open Journal Systems
<http://pkp.sfu.ca/ojs/>

SHERPA/RoMEO blue journal

Сайт / Website: <http://slovene.ru/>
E-mail: editorial@slovene.ru

Журнал включён в перечень
рецензируемых научных изданий ВАК РФ

Included in / Журнал включён в:

Web of Science. Emerging Sources Citation Index
Российский индекс научного цитирования
Linguistic Bibliography Online
Slavic Humanities Index
Ulrich's Periodicals Directory
Directory of Open Access Journals
EBSCOhost
Index Copernicus
ERIH PLUS
MLA International Bibliography,
MLA Directory of Periodicals
Linguistics Abstracts Online

<http://wokinfo.com/>
<http://elibrary.ru>
<http://bibliographies.brillonline.com/>
<http://slavus.ca>
<http://ulrichsweb.serialssolutions.com>
<https://doaj.org>
<http://www.ebscohost.com>
<http://www.indexcopernicus.com>
<http://erihplus.nsd.no>

<https://www.mla.org/>
<http://www.linguisticsabstracts.com/>

Academic Editors

Fjodor B. Uspenskij (Editor-in-Chief),
Institute for Slavic Studies, Moscow
Alexander I. Grishchenko (Executive Editor),
Moscow State Pedagogical University

Ekaterina I. Kislova, Lomonosov Moscow State
University
Roman N. Krivko, National Research University
Higher School of Economics, Moscow
Philip R. Minlos, Yandex N. V., Moscow
Roland Marti, Saarland University,
Saarbrücken

Managing Editors

Alexander I. Grishchenko, Ekaterina I. Kislova,
Roland Marti

Technical Copy Editors

Ekaterina Z. Vologina, Alexandra E. Soboleva

Russian Language Copy Editor

Elena I. Derzhavina

Russian Language Proofreader

Maria S. Yakovleva

English Language Copy Editor, Proofreader

Claudia R. Jensen

Serbian Language Copy Editor, Proofreader

Milica Belogrlić

Layout Editor

Marfa N. Tolstaya

Design (2012)

Igor' N. Ermolaev

Научная редакция

Фёдор Б. Успенский (главный редактор),
Институт славяноведения РАН, Москва
Александр И. Грищенко (ответственный
редактор), Московский педагогический
государственный университет
Екатерина И. Кислова, Московский государ-
ственный университет им. М. В. Ломоносова
Роман Н. Кривко, НИУ Высшая школа
экономики, Москва
Филипп Р. Минлос, ООО "Яндекс", Москва
Роланд Марти, Университет земли Саар,
Саарбрюкен

Редакторы выпуска

Александр И. Грищенко, Екатерина И. Кислова,
Роланд Марти

Технические редакторы

Екатерина З. Вологина, Александра Е. Соболева

Литературный редактор (русский язык)

Елена И. Державина

Корректор (русский язык)

Мария С. Яковлева

Литературный редактор, корректор

(английский язык) Клаудиа Р. Дженсен

Лектура и корректура (српски језик)

Милица Белогрлич

Вёрстка

Марфа Н. Толстая

Дизайн (2012)

Игорь Н. Ермолаев

Slovēne = Словѣне. International Journal of Slavic Studies. Vol. 4. № 2. — Москва: Ин-т славяноведения РАН, 2015. — 276 с.



Все материалы журнала доступны по лицензии
Creative Commons "Attribution-NoDerivatives"
4.0 Всемирная / Journal content is licensed under a
Creative Commons Attribution-NoDerivatives 4.0 International License
<http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/>

© Institute for Slavic Studies of the Russian
Academy of Sciences, 2015
© Authors, 2015
© Igor' N. Ermolaev (design), 2012

Contents / Содержание

Articles / Статьи

- 7 Екатерина Э. Лямина, Наталья В. Самовер (Москва). “... жили тогда в трогательной дружбе. . .”: Крылов, Гнедич и “Повесть о том, как поссорился Иван Иванович с Иваном Никифоровичем”
Ekaterina E. Lyamina, Natalia V. Samover (Moscow). Krylov, Gnedich, and Mythology of Friendship in Gogol's *The Tale of How Ivan Ivanovich Quarreled with Ivan Nikiforovich*

- 36 Иоахим Клейн (Лейден). Похвала властителю: Панегирическая поэзия и русский абсолютизм
Joachim Klein (Leiden). *Praising the Ruler: Panegyrical Poetry and Russian Absolutism*

- 72 Ekaterina I. Kislova (Moscow). “Latin” and “Slavonic” Education in the Primary Classes of Russian Seminaries in the 18th Century
Екатерина И. Кислова (Москва). “Латинское” и “славенское” образование в начальных классах русских семинарий в XVIII веке

- 92 Наталия В. Карева, Миляуша Г. Шарихина (С.-Петербург). Академический переводчик Василий Егорович Теплов
Natalia V. Kareva, Miliasha G. Sharikhina (St. Petersburg). *Academic Translator Vasily Teplov*

- 106 Срђан Шаркић (Нови Сад). Утицај византијског права на средњовековно српско право
Srđan Šarkiћ (Novi Sad). *The Influence of Byzantine Law on Serbian Medieval Law*
Срђан Шаркич (Нови-Сад). Влияние византийского права на средневековое сербское право

- 119 Ђорђе Бубало (Београд). Време Душановог законика
Đorđe Bubalo (Belgrade). *The Era of Dušan's Code*
Джордже Бубало (Белград). Време Законника Стефана Душана

- 147 Яна А. Пенькова (Москва). Об одном маргинальном употреблении императивных форм в восточнославянских памятниках XI–XV вв.
Yana A. Pen'kova (Moscow). *On a Marginal Use of the Imperative in East Slavic Monuments of the 11th–15th Centuries*

- 159 Вадим И. Ставиский (Киев). О возможном источнике некоторых образов летописной “Похвалы” князю Роману Мстиславичу
Vadym I. Stavyskyi (Kiev). *About the Possible Source of Some Images of the Annalistic Pohvala to Prince Roman Mstislavich*

- 180 Александр В. Лаврентьев (Москва). “Задоницина”, Рязань и московская великокняжеская семья
Alexander V. Lavrentyev (Moscow). *Zadonshchina, Ryazan, and the Moscow Princely Family*

Discussions / Полемика

- 214 Сальваторе Дель Гаудио (Київ). *Українсько-русская смешанная речь “суржик” в системе взаимодействия украинского и русского языков*
Salvatore Del Gaudio (Kiev). *Ukrainian-Russian Mixed Speech “Surzhuk” within the System of Ukrainian and Russian Interaction*

Reviews/Рецензии

- 247 BĚŤÁKOVÁ M. E., BLÁŽEK V., *Encyklopedie baltské mytologie*, Praha, Libri, 2012, 288 stran, ISBN 978-80-7277-505-7
Reviewed by Rimantas Balsys (Klaipėda):
Encyclopedia of Baltic Mythology in Czech, or “As Some Sleep, Others Must Keep Vigil. . .”
Рецензия Римантаса Бальсиса (Клайпеда):
Энциклопедия балтской мифологии по-чешски, или “Пока одни спят, другие обязаны бодрствовать. . .”
- 255 GADŽIJEVA S., KOVAČEVIĆ A., MIHALJEVIĆ M., POŽAR S., REINHART J., ŠIMIĆ M., VINCE J., *Hrvatski crkvenoslavenski jezik*, M. MIHALJEVIĆ, ur., Zagreb, 2014, 420 str., ISBN 978-953-169-289-2
Рецензия Татьяны И. Афанасьевой (С.-Петербург)
Reviewed by Tatiana I. Afanasyeva (St. Petersburg)
- 260 НЕЛЮБА А., РЕДЬКО Є., *Лексико-словотвірні інновації (2014)*. Словник, А. НЕЛЮБА, заг. ред., Харків, Харківське історико-філологічне товариство, 2015, 220 с., ISBN 978-966-1630-27-6
Рецензия Виктора В. Шаповала (Москва)
Reviewed by Viktor V. Shapoval (Moscow)

IN MEMORIAM

- 270 Светлана М. Толстая (Москва). *Памяти академика Милко Матичетова (1919–2014)*
Svetlana M. Tolstaya (Moscow). *In Memoriam of Milko Matičetov (1919–2014)*